

UCAPAN MUKADIMAH

MAJLIS MESYUARAT NEGARA 2018

PERUNTUKAN KEWANGAN KEMENTERIAN PERTAHANAN BAGI TAHUN 2018/2019

السَّلَامَةُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

dan Salam Sejahtera.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

***Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan Ahli-Ahli Yang Berhormat yang di rahmati Allah,***

1. Terlebih dahulu, peramba/kaola/saya bagi pihak Kementerian Pertahanan dan Jabatan-Jabatan didalamnya termasuk Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dengan penuh hormat dan takzimnya sukacita menyebarkan ucapan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas kurnia cadangan peruntukan bagi Tahun Kewangan 2018/2019 untuk meneruskan misi bagi mempertahankan kedaulatan keamanan dan kemakmuran Negara Brunei Darussalam yang sama-sama kita cintai ini.

2. Alhamdulillah, bagi Tahun Kewangan 2018/2019, cadangan peruntukan untuk Kementerian Pertahanan dan Jabatan-Jabatan didalamnya adalah sebanyak **\$492,754,700.00 (spoken: empat ratus sembilan puluh dua juta, tujuh ratus lima puluh empat ribu dan tujuh ratus ringgit)**. Jumlah ini merupakan peningkatan sebanyak **\$56,319,550.00 (spoken: lima puluh enam juta, tiga ratus sembilan belas ribu dan lima ratus lima puluh ringgit)**, atau lebih kurang **12.9% (spoken: duabelas perpuluhan sembilan peratus)** daripada peruntukan yang telah diluluskan pada Tahun Kewangan yang lalu.
3. Dengan peruntukan ini, InshaAllah Kementerian Pertahanan akan terus berusaha dengan gigih dalam memberikan fokus kepada penggunaan peruntukan mengikut keperluan dan keutamaan ke arah pencapaian sasaran-sasaran kemajuan pertahanan.
4. Berkat kepimpinan bijaksana lagi berdaulat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, selaku Menteri Pertahanan dan Pemerintah Tertinggi Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB), khususnya melalui titah-titah dan keberangkatan ke Kementerian Pertahanan serta lawatan Baginda ke Unit-Unit ABDB terus menjadi panduan bagi hala-tuju perancangan perkembangan Kementerian Pertahanan dan ABDB. Pada masa yang sama, Kementerian Pertahanan dan ABDB juga menggunakan beberapa dokumen seperti Kertas Putih Pertahanan, Pelan Perancangan Strategik dan Garispandu Strategik Pertahanan Tahunan sebagai panduan dalam mencapai visi dan melaksanakan misi pertahanan dengan lebih berkesan.

5. *Outcomes* strategik utama pertahanan adalah kedaulatan negara yang kekal utuh dan kukuh dan keselamatan serta kestabilan negara yang mampan. Negara dan rakyat mendapat perlindungan keselamatan dengan kewujudan ketumbukan tentera yang kredibel, dilengkapi peralatan, prasarana dokongan dan anggota-anggota terlatih, cekap dan siaga. Ini adalah *precondition* utama bagi memastikan kemajuan politik, ekonomi dan agenda pembangunan negara berjalan lancar serta kemakmuran negara dikecapi secara menyeluruh dan berpanjangan. Oleh itu, pertahanan negara adalah sesuatu yang tidak boleh dikompromi.
6. Ke arah ini, *stakeholder values* ataupun *key results areas* bagi peranan pertahanan adalah:

#### **Pertama, Integriti Wilayah Yang Kukuh**

- Integriti wilayah yang kukuh, bebas daripada pencerobohan anasir-anasir ancaman konvensional. Ini dicapai dengan pelaksanaan rondaan serta pemantauan perbatasan dan sempadan daratan, maritim dan udara dengan kerap dan rapi.

#### **Kedua, Tahap Keupayaan Tempur dan Kesiagaan Yang Tinggi**

- Tahap keupayaan tempur dan kesiagaan angkatan tentera yang tinggi bagi mewujudkan impak cegah-rintang atau *deterrent* dan respon secara efektif kepada sebarang ancaman keselamatan yang boleh menjejaskan kepentingan dan kestabilan negara serta kualiti hidup rakyat. Ini dicapai dengan pelaksanaan latihan

yang mantap serta peralatan, aset dan infrastruktur yang memenuhi keperluan pertahanan semasa.

### **Ketiga, Mendokong Pendekatan “Whole-of-Nation”**

- Koordinasi yang berkesan dengan agensi-agensi keselamatan dan pihak-pihak berkuasa kerajaan yang lain dalam memastikan keselamatan negara dan pemeliharaan ketenteraman awam dilaksanakan dengan cara *Whole-of-Nation Approach* yang ditanai oleh semua pihak yang berkepentingan. Pendekatan ini akan melihat Kementerian Pertahanan dan ABDB berkerjasama rapat dengan kementerian-kementerian dan agensi-agensi kerajaan termasuk institusi-institusi kepimpinan akar umbi, orang-orang awam dan jika perlu, pihak-pihak sektor swasta. Selaras dengan matlamat Wawasan Brunei 2035 melalui strategi keselamatan negara, ini dicapai dengan penglibatan dalam Jawatankuasa Keselamatan Negara (JKN) dan jawatankuasa-jawatankuasa kerja di bawahnya, termasuk sumbangan kepakaran khusus dan keupayaan aset dan operasi-operasi berbilang agensi.

### **Keempat, Diplomasi Pertahanan Yang Efektif**

- Tahap hubungan pertahanan dan ketenteraan yang baik dengan negara luar bagi meningkatkan kefahaman, keyakinan, ketelusan dan keterbukaan sesama pihak, seterusnya mewujudkan rasa saling-percaya yakni *mutual trust* dan saling hormat-menghormati yakni *mutual respect*. Pulangannya adalah penghindaran konflik daripada tercetus, dan jaminan bahawa sebarang ketidakfahaman atau kepentingan

berbeza, akan ditangani dengan cara aman. Ini dicapai melalui kegiatan-kegiatan diplomasi pertahanan termasuk menjalinkan kerjasama melalui memorandum persefahaman/ perjanjian di bidang pertahanan dan interaksi-interaksi latihan ketenteraan, pertukaran lawatan, dan sebagainya, baik secara dua-hala maupun pelbagai-hala.

- Usaha-usaha diplomasi pertahanan juga secara langsung memberikan faedah-faedah tambah-nilai kepada pembangunan kapasiti dan keupayaan Kementerian Pertahanan/ABDB melalui kegiatan-kegiatan kerjasama yang dilaksanakan, termasuk bantuan latihan, pertukaran maklumat dan perkongsian amalan-amalan terbaik yakni *best practices*.
- Penglibatan aktif Kementerian Pertahanan dalam kegiatan-kegiatan di bawah rangkakerja Mesyuarat Menteri-Menteri Pertahanan *ASEAN Defence Ministers' Meeting* (ADMM) dan ADMM-Plus telah melonjakkan imej dan peranan negara sebagai salah satu *significant players* dalam pengekalan kestabilan serantau dan antarabangsa. Antara sumbangan signifikan termasuk peranan sebagai pengerusi-bersama bagi ADMM-Plus *Experts' Working Group (EWG) on Maritime Security* semasa kitaran 2014 hingga 2017; menghoskan di Negara Brunei Darussalam dua latihan besar iaitu ADMM-Plus *HADR/Maritime Security Exercise* pada tahun 2013 dan *ADMM-Plus Maritime Security/ Counter-Terrorism Exercise* pada tahun 2016; dan menjadi peneraju atau *champion* kepada inisiatif penubuhan *ASEAN Direct Communications Infrastructure* (ADI) antara Menteri-Menteri Pertahanan ASEAN.

## **Kelima, Penglibatan Ketenteraan Dalam Misi-Misi Antarabangsa**

- Tahap kemampuan yang kredibel untuk melaksanakan semua misi dan operasi bukan perang (*military operations other than war*) dalam mendokong agenda negara di peringkat antarabangsa dan komitmen negara dalam mengekalkan kestabilan dan keamanan sejagat. Ini termasuk penglibatan dalam misi pemantau, operasi pengamanan dan operasi bantuan kemanusiaan dan bencana alam di luar negara. Ini dicapai dengan meningkatkan kepakaran anggota melalui latihan, disertakan dengan keupayaan peralatan kepakaran khas yang berkaitan.
- Latihan dan operasi tentera bersama dua-hala dan pelbagai-hala yang dilaksanakan di bawah rangkakerja diplomasi, selain meningkatkan hubungan kerjasama akan juga secara signifikan menghasilkan kordinasi dan interoperabiliti dalam menangani ancaman-ancaman yang dihadapi bersama. Pada era globalisasi dan *interdependence* ini, setentunya kemampuan keselamatan negara, bergantung rapat kepada persekitaran rantau dan antarabangsa yang stabil dan selamat.
- Di dalam konteks ini, penglibatan ABDB dalam Pasukan Pemantau Antarabangsa atau *International Monitoring Team* (IMT) dalam rangkakerja Proses Damai di Mindanao, Selatan Filipina sejak tahun 2004, Aceh Monitoring Mission (AMM) pada tahun 2005 dan Pasukan Interim Pertubuhan Bangsa-bangsa Bersatu di Lubnan (UNIFIL) sejak tahun 2008 menggambarkan komitmen ini. Begitu juga penempatan pegawai-pegawai Angkatan Bersenjata Diraja Brunei sebagai *International Liaison Officer* (ILO) di *Information Fusion Centre* (IFC) dan

*Regional Humanitarian Assistant and Disaster Relief (HADR) Coordination Centre (RHCC) di Singapura bermula tahun 2013 dan 2015.*

### **Keenam, Sumber Tenaga Manusia Yang Berkualiti Tinggi**

- Mempunyai modal insan yang profesional, takwa, setia dan berani yang berteraskan nilai-nilai Melayu Islam Beraja, serta berpengetahuan, terlatih, kreatif dan inovatif, mampu menghadapi pelbagai bentuk ancaman dan gejala-gejala negatif termasuk kemampuan untuk mengendalikan peralatan sofistikated dan berteknologi tinggi.
  
- Pelancaran Skim Biasiswa Kementerian Pertahanan melalui Biasiswa Pemerintah Tertinggi ABDB dan Biasiswa ABDB; penubuhan-penubuhan Institut Pengajian Pertahanan dan Strategik, Sultan Haji Hassanal Bolkiah (SHHBIDSS), Akademi Pertahanan ABDB, Pusat Penyelidikan dan Perkembangan Sains dan Teknologi (CSTRAD), dan peningkatan profil Institut Latihan ABDB, adalah antara langkah-langkah meng-optimumkan keupayaan sumber tenaga manusia Kementerian Pertahanan. Usaha-usaha ini seterusnya melahirkan warga kerja secara keseluruhan yang inovatif serta produktif yang akan secara signifikan menyumbang kepada matlamat kemajuan negara dan juga pencapaian Wawasan Negara 2035.

## **Ketujuh, Imej Pertahanan Yang Berwibawa dan Kredibel**

- Mengekalkan imej sebagai sebuah organisasi pertahanan yang berwibawa dan kredibel, terus dipandang tinggi dan mendapat kepercayaan dan keyakinan rakyat dalam melaksanakan tanggungjawab mempertahankan kedaulatan negara.
- Penglibatan dan peranan Kementerian Pertahanan di arena antarabangsa, selain menggambarkan komitmen negara, ianya juga meningkatkan profil ABDB di mata dunia sebagai angkatan tentera yang kredibel, profesional, cekap dan berkemampuan, dan ini turut menyumbang kepada efek cegah-rentang yang dihasratkan.

### ***Yang Berhormat Yang Di-Pertua Dewan dan Ahli-Ahli Yang Berhormat,***

7. Sehingga kini, Alhamdulillah dengan kurnia Rahmat dan nikmat dari Allah Subhanahu Wata'ala dan berkat Daulat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkih Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, kegiatan-kegiatan pertahanan telah berjaya memastikan negara bebas daripada ancaman konvensional. Justeru, Kementerian Pertahanan akan terus menyasarkan pelaksanaan program-program peningkatan dan penambahbaikan kapasiti ke arah memperkasakan keupayaan sejajar dengan pencapaian *key result areas* dan *outcomes* strategik yang disebutkan.



8. Aspek pengurusan strategi dan prestasi akan terus diberikan keutamaan dalam memantau pelaksanaan strategi dan pencapaian sasaran dengan menggunakan kaedah Petunjuk-Petunjuk Prestasi Utama (KPIs) yang tertentu. Ini termasuk secara berterusan melaksanakan *review* bagi memastikan strategi organisasi akan terus mantap dan responsif kepada perkembangan-perkembangan di persekitaran dan landskap strategik yang berubah-ubah.
9. Perangkaan dan pelaksanaan strategi juga akan terus mengambil kira agenda dan tren nasional ke arah pengurusan cekap dan bijak. Ini termasuk juga pengurusan kewangan yang rapi, memanfaatkan teknologi maklumat dan pengurusan bijak alam sekitar.

***Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan Ahli-Ahli Yang Berhormat,***

10. Dalam menutup mukadimah ini, kaola ingin menyatakan sekali lagi pertahanan negara adalah tanggungjawab bersama -Yang Berhormat-Yang Berhormat juga dan kitani yang ada dalam dewan yang mulia ini juga berperanan mengenai nya. Seperti jua saranan Yang Berhormat Pengerusi tadi peruntukan kewangan Kementerian Pertahanan tidak akan dibahaskan secara terbuka memandangkan ianya boleh mendedahkan isu-isu keselamatan pertahanan strategik Negara.

Sekian Terima Kasih

Yang Berhormat Pehin Pengerusi

وبالله التوفيق والهداية والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته